

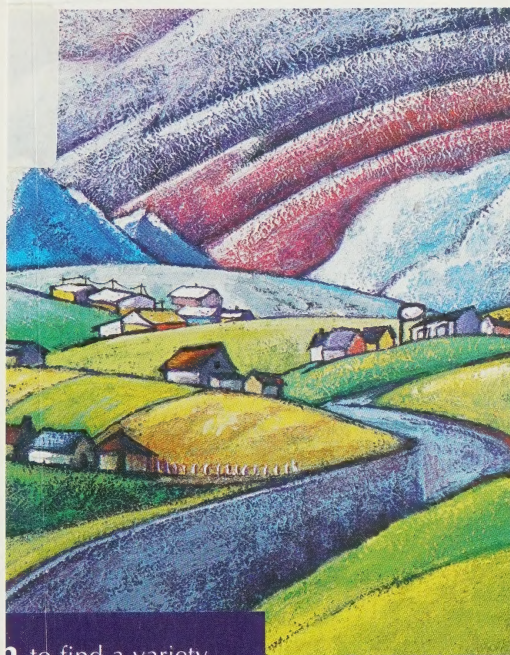
CA1
-2024

Government
Publications

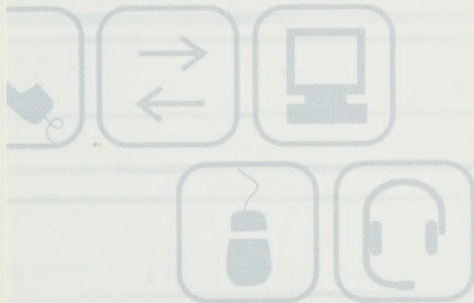
Government
Publications

GOVT


ing ocal **Solutions** | **Challenges**



n to find a variety
es and **programs**
rural Manitobans



Canada

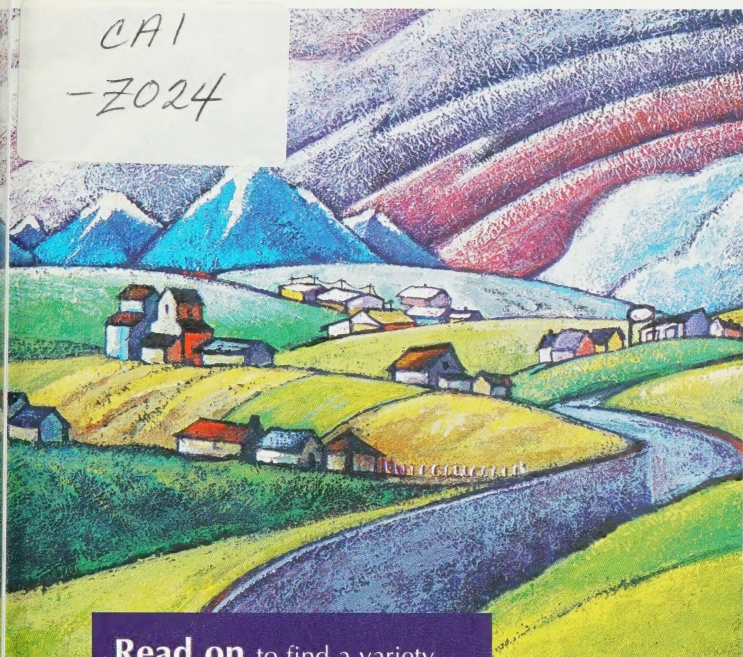


Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

Supporting Local **Solutions** to Local **Challenges**

CA1

-Z024



Read on to find a variety
of **services** and **programs**
for **rural Manitobans**



Canada 

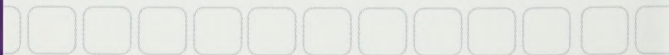


AAFC # 2090/B

Cat. No. A22-234/2001

ISBN 0-662-66017-X

© Her Majesty the Queen in Right of Canada (2001)



72 DV-3777

Did you Know?

- Rural development is a priority of the Government of Canada. It has made a long-term commitment to help rural residents like you remain in communities that are thriving and prosperous.
- Many federal and provincial government departments and agencies are working to provide your community with the tools it needs to achieve a viable future. One of the main tools is the promotion of partnerships between community groups, various levels of government, the private sector and voluntary organizations.
- There are numerous programs and services that can benefit you as a rural Manitoban. A number of them are listed here, but you can easily find out more by calling toll-free or by visiting the Web sites below.

Find out more!

For more information on rural programs and services, or to obtain a free copy of the national *Pocket Directory of Rural Programs and Services*:

Web site: www.rural.gc.ca

Phone: 1 888 781-2222 (toll-free)

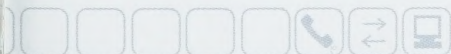
and still more...

For information on *all* Government of Canada programs and services:

Web site: www.canada.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada (toll-free)
(1 800 622-6232)

You can also visit a Service Canada Access Centre to get information in person, pick up key publications, or to search the Internet. Call 1 800 O-Canada to find out if there is an Access Centre near you.



Economic Development

- **Strategis**, Canada's largest Web site of business information, is maintained by Industry Canada. It provides the resources that will help entrepreneurs find new markets, discover new growth opportunities and new technologies, and develop business or trade alliances. It can also help in assessing new ventures.

Web site: strategis.gc.ca

Phone: 1 800 328-6189

- **The e-Business Service Centre** offers personal consultation to small and medium-sized businesses to help them adopt e-commerce and e-business technologies into their businesses. It also promotes Manitoba's dot-com companies.

Web site: www.e-bsc.ca

Phone: (204) 984-2272 (Winnipeg) or
1 800 665-2019

- **BusinessGateway** is an Internet portal for businesses, with extensive links to government services, information and resources:

Web site: businessgateway.ca

- **The Canada/Manitoba Business Service Centre (C/MBSC)** is a one-stop shop for comprehensive information on business and trade. The C/MBSC can provide information on starting a business, expanding your business, exporting, and federal/provincial business programs, services and regulations.

Web site: www.cbesc.org/manitoba

Phone: (204) 984-2272 (Winnipeg) or
1 800 665-2019

- **Community Futures Development Corporations** help rural and northern Manitoba communities develop and implement innovative approaches to local economic development. They also provide business products and services—including loans, counseling, training and information—to small and medium-sized businesses.

Web site: www.cfpm.mb.ca

Phone: (204) 984-2272 (Winnipeg) or
1 800 665-2019

- **The Women's Enterprise Centre of Manitoba** helps women start and grow their own businesses by providing professional advice, loans and on-going business training.

Web site: www.wecm.ca

Phone: (204) 988-1860 (Winnipeg) or
1 800 203-2343

Email: wecinfo@wecm.ca

- **The International Trade Centre** in Manitoba is part of a cross-Canada network that helps Canadian businesses take advantage of opportunities in foreign markets.

Web site: www.ic.gc.ca/itcmanitoba

Phone: (204) 983-5851 (Winnipeg) or
1 800 267-8376

Youth

- **Digital Collections** is an Industry Canada program that helps communities hire students to digitize historic, literary and cultural highlights. These community showcases are then posted on the Internet. To review these highlights or for more information:

Web site: www.connect.gc.ca

Phone: (204) 983-7782 (Winnipeg) or
1 800 575-9200

- **Generations CanConnect** provides employment opportunities for youth and a link between students and seniors, so that community histories can be recorded. To access these histories, or for more information:

Web site: www.connect.gc.ca

Phone: (204) 983-7782 (Winnipeg) or
1 800 268-6608

- **The Community Access Youth Employment Project** has employed over 600 young people in rural Manitoba, and has helped them develop information, communication and technology skills that can be transferred to future jobs. For information:

Web site: www.capyep.mb.ca

Phone: (204) 983-7782 (Winnipeg) or
1 800 268-6608

- **Canada's Youth Employment Strategy (YES)** facilitates the hiring of young people through programs and services (see next column). For more information on YES

programs and services, call or visit the Human Resources Development Canada (HRDC) office nearest you. To obtain the address and telephone number, visit the Web site, call toll-free or consult your blue pages.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada

- **Youth Employment Information (YEI)** is Canada's national youth Web site for career planning and employment resources.

Web site: www.youth.gc.ca

- **Youth Service Canada (YSC)** develops work opportunities, through participation in community service projects, for youth who face greater barriers to entering the work force.

Web site: www.youth.gc.ca

- **Youth Internship Canada (YIC)** provides wage subsidies to employers, enabling them to create meaningful work experiences to help out-of-school, unemployed and underemployed youth make the transition into the labour market and succeed in the competitive knowledge-based economy.

Web site: www.youth.gc.ca

- **Student/Youth Human Resource Centres** are located in your local Human Resource Centres and Manitoba Youth Job Centres. Employers can gain quick, easy access to enthusiastic workers by posting job vacancies. The Centres are open May through August. Last year, the student-run centres helped almost 3,000 rural students find summer jobs.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca or
www.edu.gov.mb.ca/youth/index.html

Agriculture

- **Agriculture and Agri-Food Canada** provides extensive support to both producers and agribusinesses. For example, its Cereal Research Centre (Winnipeg) develops superior wheat and oat varieties for production on the Canadian Prairies. Its Market and Industry Services Branch works with the Manitoba government, Manitoba agribusinesses, industry and stakeholders to boost export sales and foreign investments, and to improve market access.

Web site: www.agr.ca

Phone: Cereal Research Centre
(204) 983-5533 (Winnipeg)

Market and Industry Services Branch
(204) 983-3032 (Winnipeg)

- **The Manitoba Rural Adaptation Council (MRAC)** facilitates rural innovation and adaptation by assisting in the development and implementation of long term sustainability strategies. Through the *Canadian Adaptation and Rural Development (CARD)* funding program, MRAC funds initiatives that broaden the diversity of production and processing of agricultural and agri-food products, enhance the “agropreneurial” skills needed to exploit new products and technologies, identify and develop new markets for new products, provide economic opportunity for First Nations, identify areas of need for further research and development, and encourage value-added food production that focuses on quality and safety.

Web site: www.mrac.ca

Phone: (204) 982-4790 (Winnipeg)

- **The Net Income Stabilization Account (NISA) Program** helps producers achieve long-term farm income stability by providing them the opportunity to deposit money annually into their NISA account and receive matching government contributions (two per cent federal, one per cent provincial). In lower income years, producers can make withdrawals from the funds they have set aside. In Manitoba, producers can deposit up to three per cent of their eligible net sales.

Web site: www.agr.ca/nisa

Phone: 1 800 665-6472 (NISA)

- **The Canadian Farm Income Program (CFIP)** provides disaster assistance to producers who have suffered a sudden and severe drop in income due to circumstances beyond their control. The three-year program is funded by the federal government at 60 per cent and the Manitoba provincial government at 40 per cent.

Web site: www.agr.ca/cfip

Phone: 1 888 343-1064

- **The Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA)** supports innovation and competitiveness for the agriculture and agri-food sector, by providing information, technology and services that maintain the health of our environment. PFRA assists landowners, local governments and rural people in making decisions that ensure the sustainability of our land and water resources.

Web site: www.agr.gc.ca/pfra

Phone: (204) 983-2241 (Winnipeg) or
call the PFRA office nearest you.

- **Farm Credit Canada (formerly Farm Credit Corporation)**, Canada's largest agricultural term lender, has been giving producers a variety of financing options for the past 40 years. In recent years, its expanded services to small and medium-sized agribusinesses—from food processors to farm-input suppliers—have meant additional support for primary producers.

Web site: www.fcc-sca.ca

Phone: 1 800 387-3232

Health

- **Health Canada** helps Canadians maintain and improve their health. In partnership with provincial and territorial governments, it promotes disease prevention, develops health policies, enforces health regulations and enhances healthy living.

Web site: www.hc-sc.gc.ca

Phone: (204) 983-2833 (Winnipeg)

- **The Community Animation Program**, which is funded and managed by Health Canada and Environment Canada, strengthens the abilities of community groups to take action on linked health and environmental issues.

Phone: (204) 983-6574 (Winnipeg)

- **The Rural and Remote Health Innovations Initiative** provides funding to projects that support improved health in rural and remote areas. It serves to increase the capacity of communities to act on the social, economic, lifestyle and environmental factors affecting health.

Phone: (204) 983-6574 (Winnipeg)

- **Additional programs** that help communities focus on health issues: The Community Action Program for Children, the Canada Pre-Natal Nutrition Program, the Aboriginal Head Start Program, the AIDS Community Action Program, the Hepatitis C Program, the Canadian Diabetes Strategy and the Population Health Fund. These programs benefit all Canadians—from children and adolescents, to people in their mid-lives, to seniors.

Web site: www.hc-sc.gc.ca

Phone: (204) 983-2833 (Winnipeg)

Employment and Opportunities

- **Employment Insurance (EI)** provides temporary financial help to unemployed Canadians while they look for work or upgrade their skills, while they are pregnant or caring for a newborn or adopted child, or while they are sick. For more information, call or visit the HRDC office nearest you. To obtain the address and telephone number, visit the Web site, call toll-free or consult your blue pages.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada

- **The Canada Pension Plan (CPP)** provides you with a stable and dependable pension you can build on for retirement. Your contributions also provide you or your dependents with basic financial protection if you become disabled or die.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 277-9914 or

visit the HRDC office nearest you.

- **The Opportunities Fund** assists people with disabilities, who are not eligible for Employment Insurance, obtain and maintain employment or become self-employed. It also finances employment activities such as services and interventions to facilitate integration into employment. For more information, call or visit the HRDC office nearest you. To obtain the address and telephone number, visit the Web site, call toll-free or consult your blue pages.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada

- **Labour Market Information (LMI)** provides general and detailed information on the local labour market to assist people search for work and make employment, training and career decisions.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Community Services

- **The Community Access Program (CAP)**, which is administered by Industry Canada, assists over 140 Manitoba communities to provide free public access to the Internet, on-line training and other electronic information services. Through combined federal/provincial government efforts, computers have been set up in schools, libraries and community centres — and thousands of local businesses, residents and organizations have benefitted. Future plans include networking between sites and at least 240 additional sites in rural Manitoba.

Web site: www.communityconnections.mb.ca
or cap.ic.gc.ca

Phone: (204) 945-8527 (Winnipeg) or
1 800 268-6608

- **The National Strategy on Community Safety and Crime Prevention** helps build safer communities—with a particular emphasis on issues that affect children, youth, Aboriginal people and women's personal security. The Community Mobilization Program helps communities undertake activities that deal with the root causes of crime and victimization.

Web site: www.crime-prevention.org

Phone: (204) 984-4376 (Winnipeg)

- **Canadian Centre for Public-Private Partnerships in Housing** is a community-focused team within Canada Mortgage and Housing Corporation that helps communities make informed decisions about affordable housing development. It brings together a network of expert partners that can provide advice and resources for specific housing needs.

Web site: www.cmhc-schl.gc.ca

Phone: (204) 983-5600 (Winnipeg)

- **Parks Canada** operates two national parks and seven national historic sites in Manitoba, which attract about 630,000 visitors per year—primarily to rural areas of the province. Seasonal and full-time employment at these attractions is equivalent to 166 year-round positions—and most of these jobs are filled by rural residents. As well, rural citizens are members of the park advisory and management boards, and a variety of community groups are involved in the administration and operations of most sites.

Web site: www.parkscanada.gc.ca

Phone: 1 888 748-2928

- **Consumer Information Gateway** is an Internet portal, with extensive links to government services and information on topics ranging from communications and the environment to transportation and tourism.

Web site: www.consumerinformation.ca

- **Canadian Agricultural Rural Communities Initiative (CARCI)** is a \$9.3 million fund to help enhance the viability of agriculture-dependant communities that have been affected by changes in the agricultural economy. Individuals and organizations can apply for assistance with research, workshops, conferences, seminars and community-based projects.

Web site: www.agr.ca/carci

Phone: (204) 983-8466 (Winnipeg)

des régions rurales sont membres des conseils consultatifs et de gestion des parcs; de nombreux groupes communautaires participent à l'administration et à l'exploitation de la plupart de ces sites.

Site Web : www.parkscanada.gc.ca
Téléphone : 1 888 748-2928

- La Passerelle d'information pour le consommateur est un portail Internet comprenant un grand nombre de liens vers les services et les renseignements gouvernementaux sur divers sujets, des communications à l'environnement en passant par les transports et le tourisme.

Site Web : www.consumerinformation.ca

- L'Initiative canadienne pour les collectivités rurales agricoles est un fonds de 9,3 millions de dollars destiné à renforcer la viabilité des collectivités rurales agricoles, plus particulièrement celles qui sont touchées par les changements de l'économie agricole. Les citoyens et les organismes peuvent demander de l'aide pour des activités de recherche, des ateliers, des conférences, des séminaires et des projets communautaires.

Site Web : www.agr.ca/carci
Téléphone : (204) 983-8466 (Winnipeg)

La Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention

du crime contribue à rendre les collectivités plus sécuritaires en mettant l'accent tout particulièrement sur la sécurité personnelle des enfants, des jeunes, des autochtones et des femmes. Le Programme de mobilisation des collectivités aide les collectivités à entreprendre des activités qui s'attaquent aux causes profondes de la criminalité et de la victimisation.

Site Web : www.crime-prevention.org
Téléphone : (204) 984-4376 (Winnipeg)

Le Centre canadien du Parténariat public-privé dans l'habitation

d'une équipe d'experts en habitation au sein de la Société canadienne d'hypothèques et de logement dont le rôle est d'aider les collectivités à prendre des décisions éclairées dans la réalisation de projets de logement abordable. L'équipe regroupe des experts qui peuvent offrir de l'information et des ressources pour répondre à des besoins spécifiques en matière de logement.

Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca
Téléphone : (204) 983-5600 (Winnipeg)

Parcs Canada

deux (2) parcs nationaux et sept (7) sites historiques nationaux qui attirent près de 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales de la province. Les postes à temps plein et saisonniers dans ces sites correspondent à près de 166 emplois à l'année, la plupart occupés par des résidents de régions rurales. De plus, les résidents

le numéro de téléphone, consultez le site Web ou les pages bleues ou téléphonez sans frais.

Site Web : www.mb.hrdc-drh.gc.ca
Téléphone : 1 800 O-Canada

• Information sur le marché du travail
fournit de l'information générale et détaillée sur le marché local du travail afin d'aider les gens à chercher du travail et à prendre des décisions en ce qui a trait à l'emploi, à la formation et à leur carrière.

Site Web : www.mb.hrdc-drh.gc.ca

Services communautaires

• Le Programme d'accès communautaires, administré par Industrie Canada, aide plus de 140 collectivités du Manitoba à offrir gratuitement l'accès à Internet, de la formation en direct et d'autres services d'information par voie électronique. Grâce aux efforts déployés par les gouvernements fédéral et provincial, des ordinateurs ont été installés dans les écoles, les bibliothèques et les centres communautaires. Plusieurs milliers d'entreprises, de résidents et d'organismes locaux en ont tiré parti. On prévoit à l'avenir établir un réseau entre ces sites et mettre sur pied plus de 240 nouveaux sites dans les régions rurales du Manitoba.

Site Web : www.communityconnections.mb.ca
ou cap.ic.gc.ca
Téléphone : (204) 945-8527 (Winnipeg) ou 1 800 268-6608

Emploi et possibilités

- **L'assurance-emploi (A-E)** fournit une aide temporaire aux Canadiens sans emploi qui cherchent du travail ou tentent d'améliorer leurs compétences, qui sont en congé de maternité ou qui prennent soin d'un nouveau-né ou d'un enfant adopté, ou encore qui sont malades. Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphonez ou rendez-vous au bureau le plus près de DRHC. Pour en connaître l'adresse et le numéro de téléphone, consultez le site Web ou les pages bleues ou téléphonez sans frais.

Site Web : www.mb.hrdc-drh.gc.ca
Téléphone : 1 800 O-Canada

- **Le Régime de pensions du Canada**

(RPC) vous permet d'accumuler une rente fiable et stable en vue de la retraite. Vos contributions vous assurent à vous et aux personnes à votre charge une protection financière fondamentale en cas d'invalidité ou de décès.

Site Web : www.mb.hrdc-drh.gc.ca
Téléphone : 1 800 277-9915 ou consultez

le bureau de DRHC le plus près.

- **Le Fonds d'intégration** aide les personnes

handicapées non admissibles à l'assurance-emploi à se trouver et à garder un emploi ou à travailler à leur compte. Il sert aussi à financer des activités d'embauche, notamment des services et des interventions visant à faciliter l'intégration sur le marché du travail. Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphonez ou rendez-vous au bureau le plus près de DRHC. Pour en connaître l'adresse et

- L'initiative d'innovations en santé pour les régions rurales et éloignées a pour objectif de financer les projets susceptibles d'améliorer la santé des Canadiennes et des Canadiens vivant en régions rurales ou éloignées. Elle vise à accroître la capacité des collectivités d'agir sur les facteurs sociaux, économiques, environnementaux ou reliés au mode de vie qui ont une incidence sur la santé.

Téléphone : (204) 983-6574 (Winnipeg)

- Parmi les autres programmes qui visent à aider les collectivités dans le domaine de la santé, mentionnons les suivants :
Programme d'action communautaire pour les enfants; Programme canadien de nutrition prénatale; Programme d'aide préscolaire aux autochtones; Programme d'action communautaire sur le sida; Programme national sur l'hépatite C; Stratégie canadienne du diabète; Fonds pour la santé de la population. Ces programmes visent tous les Canadiens : enfants, adolescents, personnes dans la quarantaine ou personnes âgées.

Site Web : www.hc-sc.gc.ca

Téléphone : (204) 983-2833 (Winnipeg)

- **Financement agricole Canada (auparavant Société du crédit agricole)**, le plus important prêteur à terme du domaine de l'agriculture au Canada, offre aux agriculteurs diverses options de financement depuis 40 ans. Au cours des dernières années, la société a étendu ses services aux petites et moyennes agroentreprises (des entreprises de transformation alimentaire aux agrofournisseurs), apportant ainsi un appui supplémentaire aux producteurs primaires.

Site Web : www.fcc-sca.ca
Téléphone : 1 800 387-3232

Santé

- **Santé Canada (SC)** aide les Canadiennes et les Canadiens à maintenir et à améliorer leur santé. En partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, SC fait la promotion de la prévention des maladies, élabore des politiques en matière de santé, met en application les règlements sur la santé et met l'accent sur un mode de vie sain.

Site Web : www.hc-sc.gc.ca
Téléphone : (204) 983-2833 (Winnipeg)

- **Le Programme d'animation communautaire**, financé et géré conjointement par Santé Canada et Environnement Canada, vise à renforcer les capacités des groupes communautaires à prendre les mesures voulues en matière d'environnement et de santé.

Téléphone : (204) 983-6574 (Winnipeg)

- **Le Programme canadien du revenu agricole (PCRA)** fournit de l'aide financière aux producteurs qui ont subi une chute soudaine et considérable de leur revenu en raison de circonstances indépendantes de leur volonté. Ce programme, qui s'étale sur trois ans, est financé dans une proportion de 60 p. 100 par le gouvernement fédéral et de 40 p. 100 par le gouvernement provincial.

Site Web : www.agr.ca/pcra
Téléphone : 1 888 592-4314

- **L'Administration du rattachement agricole des Prairies (ARAP)** appuie l'innovation et la concurrence dans le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire tout en fournissant de l'information, des technologies et des services permettant de maintenir la qualité de notre environnement. L'ARAP aide les propriétaires fonciers, les administrations locales et les citoyens ruraux à prendre des décisions qui assurent la viabilité de nos ressources foncières et hydriques.

Site Web : www.agr.gc.ca/pfra
Téléphone : (204) 983-2241 (Winnipeg) ou
 communiquer avec le bureau de
 l'ARAP le plus près.

• Le Conseil d'adaptation du Manitoba

rural (MRAC) facilite l'innovation et l'adaptation dans les régions rurales en apportant une aide au développement et à la mise en œuvre de stratégies à long terme pour la durabilité. Par le truchement du *Fonds canadien d'adaptation et de développement rural*, le MRAC finance des initiatives qui visent à élargir la production et la transformation agricoles et agroalimentaires; à améliorer les connaissances des producteurs en matière de gestion de l'entreprise afin de permettre à ces derniers d'exploiter les nouveaux produits et techniques; à cerner et à développer des marchés pour les nouveaux produits; à offrir des possibilités économiques aux Premières nations; à définir les secteurs où il faut approfondir la recherche et le développement; et à encourager la production de produits alimentaires à valeur ajoutée qui mette l'accent sur la qualité.

Site Web : www.mrac.ca

Téléphone : (204) 982-4790 (Winnipeg)

• **Le Compte de stabilisation du revenu net (CSRN)** aide les producteurs à stabiliser leur revenu à long terme en leur fournissant la possibilité de déposer de l'argent chaque année dans leur CSRN et de recevoir une contribution de contrepartie des gouvernements (2 p. 100 du fédéral et 1 p. 100 du provincial). Lorsque son revenu annuel est à la baisse, l'agriculteur peut retirer de l'argent de son compte. Au Manitoba, les producteurs ont la possibilité de déposer jusqu'à 3 p. 100 de leur ventes nettes admissibles.

Site Web : www.agr.ca/csrn

Téléphone : 1 800 665-2776

Agriculture

centres sont ouverts de mai à août. L'an dernier, les centres dirigés par des étudiants ont aidé près de 3 000 étudiants ruraux à trouver des emplois d'été.

Site Web : www.mb.hrdc-drc.gc.ca ou www.edu.mb.ca/youth/index.html

- **Agriculture et Agroalimentaire Canada** offre un appui important aux producteurs et aux agroentreprises. Par exemple, le Centre de recherche sur les céréales (Winnipeg) développe des variétés supérieures de blé et d'avoine destinées à la production dans les Prairies canadiennes. La Direction générale des services à l'industrie et aux marchés collabore avec le gouvernement du Manitoba, les entreprises agricoles du Manitoba, l'industrie et ses intervenants pour favoriser l'exportation et les investissements étrangers et améliorer l'accès aux marchés.

Site Web : www.agr.ca

Téléphone : Centre de recherche sur les céréales (204) 983-5533 (Winnipeg)

Direction générale des services à l'industrie et aux marchés (204) 983-3032 (Winnipeg)

- Les centres de ressources humaines s'occupant des étudiants et des jeunes sont situés dans les centres locaux de ressources humaines et dans les centres d'emploi jeunesse du Manitoba. Les employeurs peuvent ainsi recruter rapidement et facilement des travailleurs enthousiastes en y affichant les postes vacants. Les

Site Web : www.jeunesse.gc.ca

- Jeunes stagiaires Canada verse des subventions salariales aux employeurs qui offrent une expérience de travail aux jeunes qui ont quitté l'école, qui sont sans emploi ou qui sont sous-employés; le programme aide ces jeunes à réussir la transition vers le marché du travail et à se tailler une place dans l'économie du savoir où la concurrence est grande.

Site Web : www.jeunesse.gc.ca

- Service jeunesse Canada offre des occasions d'emploi aux jeunes qui font face à d'importants obstacles à leur entrée sur le marché du travail par le truchement de projets de services communautaires.

Site Web : www.jeunesse.gc.ca

- Le Réseau d'information jeunesse du Canada est le site Web national destiné aux jeunes qui présente des ressources en matière d'emploi et de planification de carrière.

- **ConnectAction** offre des occasions d'emploi aux jeunes et sert de lien entre les étudiants et les personnes âgées de façon à ce que l'histoire des collectivités puisse être enregistrée. Pour accéder à ces récits ou pour obtenir plus d'information :

Site Web : www.connect.gc.ca

Téléphone : (204) 983-7782 (Winnipeg) ou

1 800 268-6608

- **Le Community Access Youth**

Employment Project a fourni de l'emploi à plus de 600 jeunes des régions rurales du Manitoba et les a aidés à développer des compétences dans les domaines de l'information, des communications et de la technologie, qui pourront leur servir dans des emplois ultérieurs. Pour information :

Site Web : www.capyep.mb.ca

Téléphone : (204) 983-7782 (Winnipeg) ou

1 800 268-6608

- **Le programme canadien Stratégie emploi-jeunesse (SEJ)**

favorise l'embauche des jeunes grâce à la prestation de programmes et de services (voir ci-après). Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez téléphoner ou vous rendre au bureau le plus près de Développement des ressources humaines Canada (DRHC). Pour en connaître l'adresse et le numéro de téléphone, consultez le site Web ou les pages bleues ou téléphonez sans frais.

Site Web : www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Téléphone : 1 800 O-Canada

Jeunes

- Collections numérisées Canada est

un programme d'Industrie Canada qui vise à aider les collectivités à engager des étudiants qui se chargeront de numériser les principaux éléments historiques, littéraires et culturels de ces collectivités. Une fois le projet completé, les vitrines sont postées sur Internet. Pour consulter les vitrines ou pour obtenir plus d'information :

Site Web : www.connect.gc.ca

Téléphone : (204) 983-7782 (Winnipeg) ou 1 800 575-9200

- Le Centre d'entreprise des femmes

du Manitoba a pour objectif d'aider les femmes entrepreneures à lancer ou à développer leur entreprise en leur fournissant des conseils professionnels, des prêts et une formation continue en affaires.

Site Web : www.wecm.ca

Téléphone : (204) 988-1860 (Winnipeg) ou 1 800 203-2343

Courriel : wecinfo@wecm.ca

- Le Centre du commerce international

(ICCI) au Manitoba fait partie du réseau canadien de CCI qui aide les entreprises canadiennes à tirer parti des occasions sur les marchés internationaux.

Site Web : www.ic.gc.ca/itcmanitoba

Téléphone : (204) 983-5851 (Winnipeg) ou 1 800 267-8376

- Le Centre de services aux entreprises Canada/Manitoba (CSEC/M) est un guichet unique offrant des renseignements complets sur les affaires et le commerce. Le CSEC/M peut fournir de l'information sur diverses questions : comment lancer une entreprise, comment étendre ses activités, l'exportation et les programmes, services et règlements fédéraux et provinciaux touchant les affaires.

Site Web : www.rcsec.org/manitoba

Téléphone : (204) 984-2272 (Winnipeg) ou 1 800 665-2019

- Les sociétés d'aide au développement des collectivités aident les collectivités rurales et du Nord de l'Alberta à élaborer et à mettre en œuvre des approches novatrices au développement économique local. Elles offrent aussi aux petites et moyennes entreprises un éventail complet de programmes et de services allant des prêts à l'offre de renseignements, en passant par l'orientation et la formation.

Site Web : www.cfpm.mb.ca

Téléphone : (204) 984-2272 (Winnipeg) ou 1 800 665-2019

Développement économique

- **Strategis**, le site Web canadien le plus complet pour les renseignements commerciaux, est mis à jour par Industrie Canada. Il offre aux entrepreneurs diverses ressources pour trouver de nouveaux marchés, de nouvelles possibilités de croissance et de nouvelles technologies, ainsi que pour établir des partenariats. Il est aussi possible d'utiliser ce site pour évaluer de nouvelles initiatives.

Site Web : strategis.gc.ca
Téléphone : 1 800 328-6189

- **Le centre de services aux entreprises pour le commerce électronique** offre des consultations individuelles aux petites et moyennes entreprises afin de les aider à mettre en place les technologies nécessaires au commerce électronique. Le centre fait aussi la promotion des entreprises « point-com » du Manitoba.

Site Web : www.e-bsc.ca/
Téléphone : (204) 984-2272 (Winnipeg) ou 1 800 665-2019

- **Portail des affaires** est un portail Internet destiné aux entreprises; il contient un grand nombre de liens vers les services, l'information et les ressources offerts par le gouvernement :

Site Web : portailaffaires.ca

Saviez-vous que...

- le développement rural est une priorité du gouvernement du Canada, qui s'est engagé à long terme à aider les Canadiennes et les Canadiens vivant en milieu rural à demeurer dans des collectivités prospères?
- De nombreux ministères et organismes fédéraux et provinciaux travaillent à offrir à votre collectivité les outils nécessaires pour un avenir durable. L'un des principaux outils vise la promotion de partenariats entre les groupes communautaires, les différents ordres de gouvernement, le secteur privé et les organismes bénévoles.
- Il existe de nombreux programmes et services qui peuvent vous être utiles en tant que résident des régions rurales du Manitoba. Ce guide en contient un certain nombre. Il est possible d'en trouver d'autres en composant simplement les numéros sans frais donnés ci-dessous ou en visitant les sites Web indiqués.

Pour en connaître davantage!

Pour plus d'information sur les programmes et les services ruraux, ou pour obtenir gratuitement un exemplaire du Répertoire de poche des programmes et des services ruraux du gouvernement fédéral :

Site Web : www.rural.gc.ca

Téléphone : 1 888 781-2222 (sans frais)

et plus encore...

Pour obtenir de l'information sur tous les programmes et services du gouvernement du Canada :

Site Web : www.canada.gc.ca

Téléphone : 1 800 O-Canada (sans frais)

(1 800 622-6232)

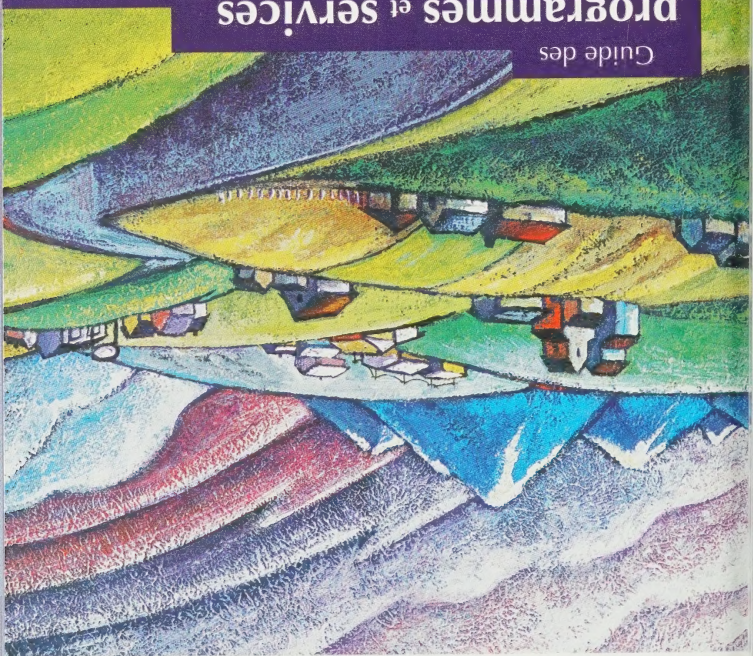
Vous pouvez également vous rendre à un centre d'accès de Service Canada et obtenir des publications intéressantes ou consulter Internet. Composez le 1 800 O-Canada pour savoir s'il y a un centre d'accès près de chez vous.

N° AAC 2090/B

N° de catalogue A22-234/2001
ISBN 0-662-66017-X

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada (2001)

Favoriser des solutions locales à des problèmes locaux



Guide des programmes et services à l'intention des Manitobaines et des Manitobains des collectivités rurales



3 1761 11465266 2

